



تواصل معنا!

Contact us!

Monikielinen kirjasto –
Flerspråkiga biblioteket –
Multilingual Library
Kellosilta 9, 00520 Helsinki

monikielinen.kirjasto@hel.fi
helmet.fi/monikielinenkirjasto
facebook.com/monikielinenkirjasto

Kuvien omistus: Helsingin kaupunginkirjasto



KIRJASTO • BIBLIOTEK • LIBRARY

المكتبة العامة متعددة اللغات

Multilingual Library



Arabic–English

المكتبة العامة متعددة اللغات - أينما تسكن في فنلندا توجد هناك مكتبة عامة قريبة منك

المكتبة العامة متعددة اللغات تقدم لجميع الساكنين في فنلندا الناطقين بلغات أجنبية كتبًا ومؤلفات أدبية باللغات الخاصة بهم. عندما تكون متمكانًا من لغتك الأم بشكل جيد، فسوف تتعلم بشكل أسهل أيضًا لغة الوطن الجديد!

لدينا مواد بـ 80 لغة تقريبًا. الكتب والمقتنيات الأكثر باللغة العربية والصينية والصومالية والفارسية. توجد لدينا مجموعة من المقتنيات مكونة من 21000 كتاب، وأفلام وموسيقى وكتب صوتية ومجلات دورية. مواد المكتبة العامة موجودة في مجموعة مقتنيات المكتبة العامة لمدينة هلسنكي في باسيلا (Pasila). بإمكانك أن تأتي إلى باسيلا أو أن تحجز المواد عن طريق المكتبة العامة القرية منك. استعمال المكتبة العامة مجاني.

سوف تشارك في تنظيم أحداث متعددة وتعليم للكبار والصغار. سوف نأتي عن طيب خاطر إلى مختلف النشاطات والفعاليات كي نتحدث عن خدمات المكتبة العامة متعددة اللغات.

تحصل المكتبة العامة متعددة اللغات على المعونة لمباشرة مهامها من وزارة التعليم والثقافة.

Multilingual Library – your local library wherever you live in Finland

Multilingual Library offers literature to all foreign language speakers living in Finland in their native language. The better you know your mother tongue, the easier it is to learn the language of your new home country!

Our collection contains material in approximately 80 different languages. The biggest selections available are in Arabic, Chinese, Somali and Persian. Besides the more than 21,000 books, the collections include films, music, audiobooks and magazines. The items are situated in the collection of the Helsinki City Library in Pasila. You can visit Pasila or order material via your local library. The library can be used free of charge.

We take part in organising a diverse range of events and education for adults and children alike. We will be happy to come to your event and tell about the services provided by Multilingual Library!

Multilingual Library is financed by the Ministry of Education and Culture.

هذا تجد الكتب والمواد بلغتك الأم

يتم البحث عن مواد المكتبة العامة متعددة اللغات من صفحات: [Helmet.fi](#). سوف تتعثر على استماراة البحث باختيار ابحث عن كتاب أو مادة «Hae aineistoa» ← البحث المفصل .«Tarkennettu haku»

How to look for items in your language

You can view the items in Multilingual Library via the [Helmet.fi](#) site. Go to the site and open the search form by selecting "Search for Items" → "Advanced Search".

اكتب كلمة بحث *

Enter * as the search term.

Tarkennettu haku/Advanced Search

Hakusana / Keyword

Lisää hakuoperaattori / Add boolean: JA / AND TAI / OR EI / NOT

Kirjastoluettelo / Library Catalog

Aineisto / Format: KAIKKI / ANY

Kokoelma / Collection: KAIKKI / ANY

Sijainti / Location: Pasila

Kiel / Language: albania / Albanian

Vuosi / Year:

Hae / Search

ابحث في خيار اللغة عن اللغة التي تريدها، على سبيل المثال الألبانية (albania).

From the language menu, select the desired language, e.g. Albanian.

اختر موقع باسيلا (Pasila) كموقع.

Select Pasila as the location.

انقر على ابحث .«Hae»

Press Search.